



**Secretaría del Sistema de Educación
Intercultural Bilingüe**

EQUIPO TÉCNICO (AUTORES)
Equipo Técnico Territorial de las
Nacionalidades y Pueblos

DISEÑADOR GRÁFICO - SESEIB
Carlos David Tapuy Chongo

Creación de la naturaleza

ISBN
Código 978-9942-848-28-4

Primera Edición, 2021
© Secretaría del Sistema
de Educación Intercultural Bilingüe
Teléfono: 2-396-1573 (ext. 3009)
Av. Amazonas N34-451 y Av. Atahualpa,
Ministerio de Educación - Quito. Piso 4
www.educacionbilingue.gob.ec

© Ministerio de Educación
Av. Amazonas N34-451 y Av. Atahualpa
Quito-Ecuador
www.educacion.gob.ec

Ministerio de Educación



EQUIPO TÉCNICO COMPLEMENTARIO

Wilmer Chiripua
Eduardo Kukush
María Cunduri

CON EL APOYO DE:



La misión de la Secretaría del Sistema de Educación Intercultural Bilingüe es desarrollar procesos técnicos, y pedagógicos de formación de las personas con identidad cultural a través de procesos, modalidades y niveles educativos con la participación de los pueblos y las nacionalidades.

Para alcanzar esta misión, aplicamos nuestro propio modelo educativo (MOSEIB) que se enmarca en la construcción de un Estado intercultural y plurinacional, en el desarrollo, fortalecimiento y preservación de las lenguas, ciencias y saberes ancestrales. De esta forma se reafirma y salvaguarda las costumbres, tradiciones, expresiones orales y todo aquello que guarda el legado cultural de las 14 nacionalidades y 18 pueblos.

La reproducción parcial o total de esta publicación, en cualquier forma y por cualquier medio mecánico o electrónico, está permitida siempre y cuando sea autorizada por los editores y se cite correctamente la fuente.

DISTRIBUCIÓN GRATUITA
PROHIBIDA SU VENTA

MAI PAA'IDE'OTO ËJASE'E



CREACIÓN DE LA NATURALEZA

— Mito Siekopai —

Wi watipi airoja'a
kuniroja'akoë, kunirojaio
ñakona ti peeopi sokëñëa.

Wiwati caminaba por un
sendero, cuando se dio
cuenta que alrededor
no existían árboles.

✖ 4 ✖

✖ 5 ✖

“paai ti pani ti'añe
pañë sokë ñëa
peeoto” jaje kwasao.

«La gente no puede vivir
sin árboles», pensó.




Ija're ku'ikēpi kapi:
“¿sokēñēapi aide'ojako
kaja'kēa?.

Un acompañante
replicó: «¿Qué vas
a decir para que
crezcan árboles?».

Jaje asani aijerepa tutu kwii
wēopi ¡wii, wii!! Sokēñēapi
aide'ojako kakē.

Al escucharlo, comenzó
a gritar muy fuerte: «¡¡¡Wii,
Wii!!!», para que puedan
aparecer y crecer los
árboles.





Aijerpa tutu kwii saopi
si'a we'ña piisierewa,
ai ja'ye sokēñëa
paa'iyepi paa'iona, wii
watipi ai jaikë deopi.

Lo hizo tan fuerte que las
ondas sonoras llegaron
muy lejos. Mientras
más cerca estaban los
árboles de Wiwati, más
grandes eran.

Jaje kwii saokëna, taya kwii'ne
sokēñëa aide'opi.

Adonde sólo llegaron los
ecos del grito, crecieron
yerbas y plantas pequeñas.



Kwii ti'añe p_asitopi
nëapi peeo de'oto
sokë kwii'ne taya
peeowe'ña.

Los lugares a los que
no llegaron las ondas
sonoras, quedaron
desiertos.

Entonces vio a los árboles
y pensó: «¿Cómo van
a construir, si no tienen
buenos árboles?».

Ñakëna ti de'o s_okë
peeopi, koo'a s_okë se'e
paaji'i, ti kooma'ñese'e.
"p_aai kato yëyë de'o
sokëre, wë'e neja'a
sokëre" kwasapi.

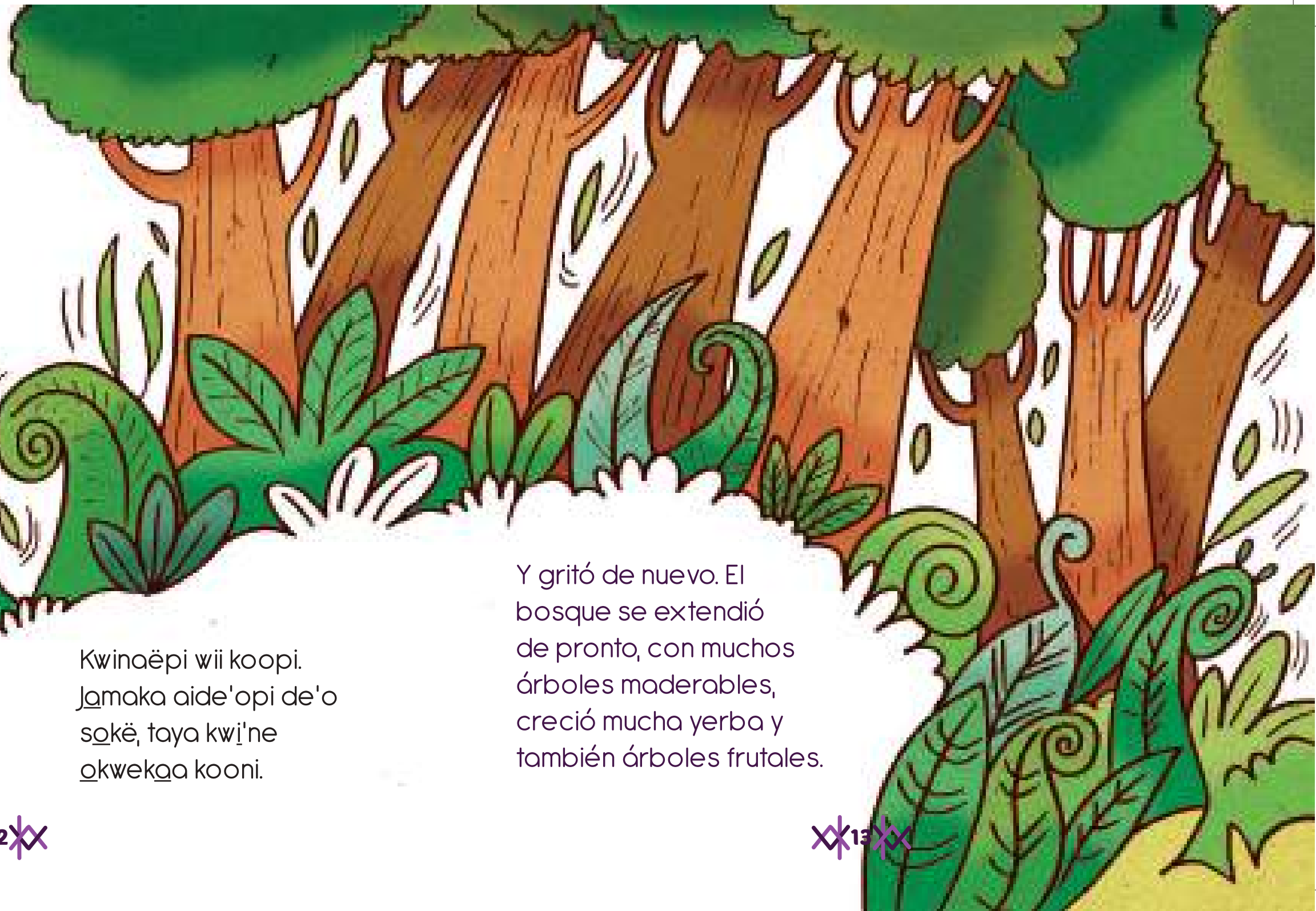
Miró de nuevo a la
vegetación, pero solo
encontró árboles malos o
que no servían de mucho.
«La gente necesita árboles
con buena madera y
resistentes para construir
sus casas», pensó.





Kwinaëpi wii koopi.
Jamaka aide'opi de'o
sokë, taya kwi'ne
okwekqa kooni.

Y gritó de nuevo. El
bosque se extendió
de pronto, con muchos
árboles maderables,
creció mucha yerba y
también árboles frutales.



Wii wati kwii koosido'ire iye
mu'seña paa'iji, okwekqa
mai kē'ro.

Wii wati do'ire paa'iji jai
airo, sokē yētoye kwii'ne
okwekqa kooni.

Por eso existe, hasta hoy,
tanta vegetación en casi
toda la Amazonía. Los
lugares que quedaron
desiertos no florecieron
porque no llegó el grito de
Wiwati, pero gracias a él
existen selvas con árboles
maderables y frutales.

